

淡江大學 104 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	大一俄語	授課 教師	劉皇杏 LIU HWANG-SHING
	RUSSIAN (I)		
開課系級	俄文一 A	開課 資料	必修 上學期 4學分
	TFUXB1A		
系 (所) 教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
系 (所) 核心能力			
<p>A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。</p> <p>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。</p> <p>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。</p> <p>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。</p> <p>E. 具備俄文翻譯的能力。</p> <p>F. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。</p>			
課程簡介	<p>本科目為俄語基礎綜合性課程，教導基礎文法概念之應用及俄語字彙，掌握俄語基礎知識：俄語語法、字彙及基礎簡單句型，以培養學生具有聽、說、讀、寫之基本俄語交際能力。</p>		
	<p> </p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，
惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」
對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應
「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	在使學生掌握俄語發音、基礎語法及詞彙的應用，並使其具有聽、說、讀、寫的基本知識和初步的語言交際能力。並已通過俄語檢定基礎級為目標。		C1	ABCD

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	在使學生掌握俄語發音、基礎語法及詞彙的應用，並使其具有聽、說、讀、寫的基本知識和初步的語言交際能力。並已通過俄語檢定基礎級為目標。	講述、討論	紙筆測驗、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◇ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	104/09/14~ 104/09/20	Урок 1. 1. 字母發音及書寫 [а, о, у, э, и, ы л, м, п, б; ф, в, т, д] 2.語調ИК-1, ИК-3 (語法內容: 1.指示代詞Это 句型 2.單數第三人稱代詞(он, она, оно))	
2	104/09/21~ 104/09/27	Урок 2. 1. 句型: Кто это? 2.母音[o], [a]在非重音時的弱化 3. 語調ИК-1, ИК-2, ИК-3 (語法內容: 1.詞類概念 2.名詞的性 3.動物及非動物名詞)	
3	104/09/28~ 104/10/04	Урок 3. (I) 1.子音[ш, ж, й] 2.多音節的節律 (語法內容:1. 人稱代詞 2.物主代詞 (мой, твой, наш, ваш, его, её, их))	
4	104/10/05~ 104/10/11	Урок 3. (II) 語法內容: 帶有連接詞а 的複合句	
5	104/10/12~ 104/10/18	Урок 4. (I) 課文 «Мой альбом» (с. 53) (語法內容: 1.否定句句型 (Нет, это не...) 2. 表達請求時的命令式(Дайте! Скажите! Покажите!))	
6	104/10/19~ 104/10/25	Урок 4. (II) 課文 «Мой альбом» (с. 53)(語法內容: 疑問句型:Что это? 2. 疑問句型: Где?)	
7	104/10/26~ 104/11/01	Урок 5. (I) 課文 «Моя семья» (с.71) (語法內容: 1. 名詞及物主代詞複數 2.疑問句句型 (Чей? Чья? Чьё? Чьи?))	
8	104/11/02~ 104/11/08	Урок 5. (II) 課文 «Моя семья» (с.71) (語法內容: 動詞第一變位法)	
9	104/11/09~ 104/11/15	總複習	
10	104/11/16~ 104/11/22	期中考試週	

11	104/11/23~ 104/11/29	Урок.6. 複習1-5課	
12	104/11/30~ 104/12/06	Урок.7. (I) 課文 «Разговоры в магазине, в книжном киоске, в библиотеке, в столовой» (с. 105-111.) (語法內容：數字11-300 2.Имя прилагательное形容詞 3.句型 «Мне нравится...»)	
13	104/12/07~ 104/12/13	Урок.7. (II) 課文 «Москва» (с. 113.) (語法內容：帶說明從句的複合句(連接詞что) 2. 帶有потому что 的複合句)	
14	104/12/14~ 104/12/20	Урок.8. (с.117-) 課文 1. «Разговори в киоске» (с. 128.) 課文 2. «Измайловский парк» (с. 131.) (語法內容：數詞1-100 2.動詞第一變位法(с.121) 3.對主體提問(с.123-125))	
15	104/12/21~ 104/12/27	Урок.8. 課文 3. «На Арбате» (с. 138.)(語法內容：表達地點意義的名詞第六格 2.前置詞в / на 的意義(с. 134-137))	
16	104/12/28~ 105/01/03	Урок.9. 課文 1. «Иван журналист» (с. 154) (語法內容：動詞第二變位法現在式(с.146) 2.帶-ся的動詞特殊變位(с.148) 3.第四格(作為及物動詞的直接補語))	
17	105/01/04~ 105/01/10	Урок 9. 課文 2. «Семья дома» (с. 160) (語法內容：1. 否定代詞(с.159) 2. 動詞(учить / учиться) (с. 152-153) 3. 動詞(любить) (с.158) 4.連接詞(поэтому) (с.162) 5.句型：Где можно+ 原形動詞? (с. 163))	
18	105/01/11~ 105/01/17	期末考試週	
修課應 注意事項	缺課時數(包含請假)若超過1/3時數，則予以扣考。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	1.[俄]安東諾娃，《走遍俄羅斯》，外語教學與研究出版社，2010		
參考書籍	1. 蘇淑燕，《基礎俄語語法 (Грамматика русского языка. Базовый курс)》，台北：敦煌，2004年9月 2.К.И. Пехливанова, М.Н. Лебедева. Грамматика русского языка в иллюстрациях. М.: Русский язык, 1989. 3. С. Хавроина, А. Широценская. Русский язык в упражнениях. М.: Русский язык, 1978.		
批改作業 篇數	10 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：10.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈作業及上課表現〉：20.0 %		

備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址：http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php〉業務連結「教師教學計畫表上傳下載」進入。</p> <p>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>
----	---